

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE
nebytových priestorov
č. BA233/2024/0801082-Vzp
(ďalej len ako „zmluva o výpožičke“)

uzatvorená podľa ustanovenia § 13 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu
v znení neskorších predpisov a v zmysle ustanovenia § 659 a nasl. zákona
č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami

požičiavateľ: **Slovenská republika – Ministerstvo obrany Slovenskej republiky**
so sídlom: **Námestie generála Viesta 2, 832 47 Bratislava, SR**
v zastúpení: **Ing. Róbert PINTÉR**
generálny riaditeľ sekcie majetku a infraštruktúry MO SR,
splnomocnený ministrom obrany SR plnomocenstvom č. p. KaMO-11-
10/2024 zo dňa 31. januára 2024

právna forma: **štátna rozpočtová organizácia**
IČO: **30 845 572**
bankové spojenie: **Štátna pokladnica**
IBAN (energie): **SK50 8180 0000 0070 0017 1215**
variabilný symbol: **082332024**

(ďalej len ako „požičiavateľ“)

a

vypožičiavateľ: **Slovenská republika – Bytová agentúra rezortu ministerstva obrany**
so sídlom: **Pri Šajbách 12, 831 06 Bratislava, SR**
v zastúpení: **Ing. Tomáš VYKYSALÝ**
riaditeľ

právna forma: **štátna príspevková organizácia zriadená zriaďovacou listinou MO SR**
č. 30077/85 zo dňa 30. júna 1993

IČO: **34 000 666**
bankové spojenie: **Štátna pokladnica**
IBAN: **SK75 8180 0000 0070 0016 6109**

(ďalej len ako „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ďalej len ako „zmluvné strany“)

Článok I.
PREDMET ZMLUVY A PREDMET VÝPOŽIČKY

1. Predmetom zmluvy o výpožičke je záväzok požičiavateľa prenechať vypožičiavateľovi do výpožičky nehnuteľný majetok štátu vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe požičiavateľa, bližšie špecifikovaný v článku I. odsek 2 zmluvy o výpožičke a záväzok vypožičiavateľa predmet výpožičky od požičiavateľa prevziať a užívať v súlade s dohodnutým účelom, uvedeným v článku I. odsek 3 zmluvy o výpožičke. Nehnuteľný majetok štátu bližšie špecifikovaný v článku I. odsek 2 zmluvy o výpožičke sa stal

prebytočným na základe Rozhodnutia o prebytočnosti nehnuteľného majetku štátu v správe rozpočtovej organizácie Ministerstvo obrany Slovenskej republiky č. ÚSMŠ-EL-2/8-1-117/2021 z 10. novembra 2021 (ďalej len „rozhodnutie o prebytočnosti“).

2. Požičiavateľ je správcom nehnuteľností vo vlastníctve Slovenskej republiky, vo vojenskom objekte – Kasárne Vajnory (CE 08.01.082), zapísaných na liste vlastníctva č. 577, katastrálne územie Vajnory, obec Bratislava – Vajnory, okres Bratislava III:
 - a) stavba súpisné číslo 10395 (ubytovňa) situovaná na pozemku „C“ KN parc. č. 2059/22 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 970 m²,
 - b) stavba súpisné číslo 10619 (ubytovňa) situovaná na pozemku „C“ KN parc. č. 2059/93 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 967 m²,
 - c) stavba súpisné číslo 10620 (ubytovňa) situovaná na pozemku „C“ KN parc. č. 2059/92 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 969 m²,
 - d) časť pozemku o výmere 3797 m² z pozemku parcela „C“ KN č. 2059/81 – zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 6182 m²(ďalej len „predmet výpožičky“). Mapa predmetu výpožičky tvorí prílohu č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o výpožičke.
3. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky za účelom poskytovania ubytovania v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky iba na dohodnutý účel uvedený v článku I. odsek 3. zmluvy o výpožičke.

Článok II.

DOBA PLATNOSTI ZMLUVY O VÝPOŽIČKE

1. Zmluva o výpožičke sa uzatvára **na dobu určitú, a to na päť (5) rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy o výpožičke** v zmysle rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti.
2. Zmluva o výpožičke zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá,
 - b) zánikom predmetu výpožičky,
 - c) dohodou zmluvných strán, ktorá musí mať písomnú formu,
 - d) odstúpením od zmluvy o výpožičke zo strany požičiavateľa, ktoré musí mať písomnú formu,
 - e) výpoveďou jednej zo zmluvných strán.
3. Výpoveď zmluvy o výpožičke môže dať ktorákoľvek zmluvná strana len písomne. Výpovedná lehota je **trojmesačná** a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. V prípade, ak si adresát nevyzdvihne písomnosť počas lehoty jej uloženia na pošte, písomnosť sa považuje za doručenie dňom nasledujúcim po márnom uplynutí odbernej lehoty zásielky, aj keď sa adresát o tom nedozvedel.
4. Požičiavateľ si vyhradzuje právo jednostranne odstúpiť od zmluvy o výpožičke v prípade, ak vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s účelom zmluvy o výpožičke a v prípade, ak bude požičiavateľ predmet výpožičky nutne potrebovať na plnenie vlastných úloh. Písomné odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane mailom, elektronickou poštou alebo poštovou zásielkou. V prípade, ak si adresát nevyzdvihne

písomnosť počas lehoty jej uloženia na pošte, písomnosť sa považuje za doručení dňom nasledujúcim po márnom uplynutí odbernej lehoty zásielky, aj keď sa adresát o tom nedozvedel.

Článok III. CENOVÉ A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. V súlade s ustanovením § 659 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Občiansky zákonník“) požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi predmet výpožičky **bezodplatne**.
2. Predpokladané prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky sú vyčíslené Strediskom prevádzky objektov Bratislava (ďalej len „SPO Bratislava“) podľa aktuálnych cien a doterajšej spotreby v predmete výpožičky meranej na jednotlivých meračoch inštalovaných v predmete výpožičky celkovo vo výške **654 428,77 Eur** s DPH (slovom: šesťstopäťdesiatštyritisíc eur a sedemdesiatšedem centov) za rok, z toho predpokladané náklady na elektrickú energiu sú vyčíslené vo výške 108 654,36 Eur (slovom: jednostoosemtisíc šesťstopäťdesiatštyri eur a tridsaťšesť centov), predpokladané náklady na plyn sú vyčíslené vo výške 266 713,79 Eur (slovom: dvestošesťdesiatšesťtisíc sedemstotrinásť eur a sedemdesiatdeväť centov) a predpokladané náklady na vodné a stočné sú vyčíslené vo výške 279 060,62 Eur (slovom: dvestosedemdesiatdeväťtisíc šesťdesiat eur a šesťdesiatdva centov). Za odvoz odpadu, ako aj náklady s tým súvisiace zodpovedá vypožičiavateľ.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať prevádzkové náklady mesačne na základe skutočnej spotreby energií nameranej na jednotlivých meračoch inštalovaných v predmete výpožičky pri dodržaní platných cien energií, a to na základe vystavenej faktúry, na účet požičiavateľa **IBAN: SK50 8180 0000 0070 0017 1215, VS 082332024**. Platby za prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky sa považujú za uhradené v momente ich pripísania na účet požičiavateľa. Prílohou faktúry musí byť obojstranne podpísaný doklad preukazujúci skutočnú spotrebu energií nameranú na jednotlivých meračoch inštalovaných v predmete výpožičky.
4. Splatnosť faktúry bude 30 dní odo dňa jej doručenia vypožičiavateľovi a musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov a dohodnutých v tejto zmluve. V prípade, že tieto náležitosti nebude obsahovať, je vypožičiavateľ oprávnený faktúru vrátiť požičiavateľovi na prepracovanie a nová lehota splatnosti začne plynúť až dňom doručenia novej faktúry. Povinnosť vypožičiavateľa uhradiť platby za prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky sa považuje za splatenú, ak je platba pripísaná na účet požičiavateľa, najneskôr v posledný deň dohodnutej doby splatnosti.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ je oprávnený uplatniť si právo jednostrannej úpravy predpokladanej výšky prevádzkových nákladov, na základe písomného oznámenia požičiavateľa doručeného vypožičiavateľovi v prípade zmien cien poskytovaných energií.
6. Za oneskorenú úhradu energií spojených s užívaním predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný zaplatiť úrok z omeškania v súlade s Nariadením vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a to za každý aj začatý deň omeškania s ich úhradou. Výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. Vypožičiavateľ je povinný úrok z omeškania uhradiť spolu s omeškanou platbou.

Článok IV.

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je známy stav predmetu výpožičky ku dňu uzatvorenia zmluvy o výpožičke.
2. Vypožičiatel' vyhlasuje, že pred uzatvorením zmluvy o výpožičke sa dôkladne oboznámil s technickým stavom predmetu výpožičky špecifikovaného v článku I. ods. 2 zmluvy o výpožičke a že v takomto stave predmet výpožičky od požičiavateľa preberá, pričom od požičiavateľa nevyžaduje žiadne osobitné vlastnosti alebo úpravu technického stavu predmetu výpožičky.
3. Vypožičiatel' ďalej prehlasuje, že súčasný technický stav predmetu výpožičky špecifikovaného v článku I. ods. 2 zmluvy o výpožičke akceptuje a od požičiavateľa počas trvania tejto zmluvy o výpožičke nebude požadovať zmenu technického stavu predmetu výpožičky a to ani v prípade, ak by vypožičiatel' v dôsledku technického stavu predmetu výpožičky špecifikovaného v článku I. ods. 2 tejto zmluvy o výpožičke nemohol predmet výpožičky alebo jeho časť užívať.
4. Vypožičiatel' berie na vedomie existenciu zjavných väd na predmete výpožičky a v takom stave ho preberá. Vypožičiatel' vyhlasuje, že si voči požičiavateľovi pred uzatvorením tejto zmluvy o výpožičke ani počas jej trvania nevymienil respektíve nebude vymieňovať bezvadnosť predmetu výpožičky špecifikovaného v článku I. ods. 2 tejto zmluvy o výpožičke.
5. Požičiavateľ v zastúpení SPO Bratislava sa zaväzuje odovzdať vypožičiatel'ovi predmet výpožičky na dohodnutý spôsob užívania, formou protokolu o prevzatí priestorov s opísaním stavu predmetu výpožičky a uvedením stavu meračov energií pri vzniku výpožičky podľa tejto zmluvy. Protokol o prevzatí priestorov je vyhotovený v dvoch výtlačkoch, ktoré podpíšu poverení zamestnanci oboch zmluvných strán, každá zmluvná strana obdrží jeden výtlačok.
6. Vypožičiatel' berie na vedomie, že bežné otázky spojené s užívaním predmetu výpožičky bude riešiť priamo s SPO Bratislava.
7. Vypožičiatel' je povinný zabezpečiť plnenie povinnosti na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a zabezpečiť riadne dodržiavanie zdravotnícko - hygienických opatrení podľa druhu prevádzky, dodržiavať protipožiarne a režimové opatrenia.
8. Vypožičiatel' nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky. Ak vypožičiatel' prenechá majetok štátu do nájmu alebo výpožičky, je taká zmluva neplatná.
9. Vypožičiatel' zodpovedá požičiavateľovi za škody vzniknuté na predmete výpožičky, ktoré zaviniť on sám, niektorý z jeho zamestnancov alebo iná osoba, ktorá sa v predmete výpožičky zdržiava s vedomím vypožičiatel'a.
10. Vypožičiatel' je oprávnený vykonávať zmeny alebo stavebné úpravy na predmete výpožičky špecifikovaného v článku I ods. 2 tejto zmluvy o výpožičke len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiatel' môže požiadať o úhradu nákladov spojených so zmenou na predmete výpožičky len v prípade, ak správca dal predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady.
11. Drobné opravy vyplývajúce z prevádzky predmetu výpožičky bude vykonávať vypožičiatel' na svoje náklady v rozsahu uvedenom v nariadení vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších

predpisov a bude dbať na to, aby nedošlo k neprimeranému znehodnoteniu predmetu výpožičky.

12. V prípade potreby opráv na predmete výpožičky alebo v prípade potreby prítomnosti požičiavateľa pri riešení havarijného stavu je požičiavateľ povinný vzniknutú situáciu riešiť bezodkladne, najneskôr však do troch (3) pracovných dní od ohlásenia. V opačnom prípade vypožičiavateľ nezodpovedá za vzniknutú škodu na predmete výpožičky.
13. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky špecifikovaný v článku I. ods. 2 tejto zmluvy o výpožičke, primerane stavu a k účelu uvedenému v článku I. ods. 3 tejto zmluvy o výpožičke, pričom je povinný starať sa o vypožičaný predmet výpožičky špecifikovaný v článku I. ods. 2 tejto zmluvy o výpožičke so starostlivosťou riadneho hospodára, chrániť ho pred zničením a poškodením.
14. Vypožičiavateľ je povinný po ukončení výpožičky vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky v takom stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklú mieru opotrebenia.

Článok V. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva o výpožičke nadobúda **platnosť** dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií SR v súlade s ustanovením § 13 ods. 9 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
2. Zmluva o výpožičke nadobúda **účinnosť** dňom protokolárneho odovzdania predmetu výpožičky (čl. IV. ods. 5 tejto zmluvy o výpožičke) po predchádzajúcom zverejnení zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR na internete v zmysle ustanovenia § 47a odsek 1 Občianskeho zákonníka.
3. Podľa čl. 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a v súlade s § 19 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zmluvné strany podpisom tejto zmluvy o výpožičke súhlasia so spracovaním osobných údajov v rozsahu nevyhnutnom pre uzatvorenie tejto zmluvy o výpožičke a pre účely a s tým súvisiacich registratúrnych a evidenčných úkonov.
4. K zmene dohodnutých podmienok výpožičky môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán alebo pokiaľ to vyplynie zo zmien a doplnkov právnych predpisov formou postupne číslovaných písomných dodatkov k zmluve o výpožičke.
5. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené zmluvou o výpožičke, sa primerane riadia ustanoveniami zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších právnych predpisov, ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že si zmluvu o výpožičke riadne prečítali, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli, pričom svoju vôľu uzavrieť zmluvu o výpožičke prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, a že zmluva o výpožičke nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

7. Zmluva o výpožičke je vyhotovená v ôsmich (8) rovnopisoch, z ktorých päť (5) vyhotovení sú určené pre požičiavateľa, dve (2) vyhotovenia pre vypožičiavateľa a jedno (1) vyhotovenie si ponechá Ministerstvo financií SR pre svoju potrebu.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....

požičiavateľ
Ing. Róbert PINTÉR
Ministerstvo obrany SR

.....

vypožičiavateľ
Ing. Tomáš VYKYSALÝ
Bytová agentúra rezortu ministerstva obrany